



## TÜRKMENISTANYŇ MINISTRLER KABINETINIŇ MEJLISI

**Maýaýynyň 26-na hormatly Prezidentimiz Serdar Berdimuhamedow sanly ulgam arkaly Ministrler Kabinetiniň nobatdaky mejlisini geçirdi. Onda käbir resminamalaryň taslamalaryna we ýurdumyzy durmuş-ykdysady taýdan ösdürmegiň meselelerine garaldy.**

### YKDYSADYÝETDE

Ilki bilen, mejlisiň başynda Ministrler Kabinetiniň Başlygynyň ykdysadyýet toplumyna gözegçilik edýän orunbasary Arkadag şäheriniň ýerli býujetini düzmek boýunça alnyp barlan işler barada hasabat berdi. Häzirki wagtda täze şäheriň açylyş dabarasyna taýýarlyk işleri ýokary depginde alnyp barylýar, şäheriň häkimligi hem-de ministrlikleriň, pudaklaýyn dolandyryş edaralarynyň düzümleri birliki döredildi. Olaryň

guramaçylyk işini üpjün etmek boýunça zerur çäreler görülýär. Türkmenistanyň Maliýe we ykdysadyýet ministrligi tarapyndan deňişli kadalar hem-de görkezijiler esasynda Arkadag şäheriniň ýerli býujeti boýunça deňişli hasaplamalar geçirildi diýlip hasabatda belenilýär.

Hormatly Prezidentimiz Serdar Berdimuhamedow hasabaty diňläp, bu işleriň döwletiň durmuş-ykdysady syýasatynyň ileri tutulýan ugurlary nazara alnyp, ähli deňişli görkezijileri

zygiderli hem-de içgin öwrenmek esasynda alnyp barylmaladygyny belläp, wise-premyere anyk tabşyryklary berdi.

### NEBITGAZ TOPLUMYNYDA

Soňra Ministrler Kabinetiniň mejlisinde nebit guýularynyň önüm berijiligini artdyrmak we bökdençsiz işdilmegini üpjün etmek boýunça görülýän çäreler baradaky hasabat diňlenildi. Onda belenilişi ýaly, nebitiň çykarylyşyny artdyrmak maksady bilen, nebitli guýularda gatlak suwunyň akymyny azaltmak, çäge we parafin dykylaryny ýuwmak boýunça meýilnamalaýyn işler alnyp barylýar. Şunuň bilen bir hatarda, täze enjamlary ornaşdyrmagyň hasabyna

«Türkmennebit» döwlet konserniniň maddy-enjamlaryny binýady yzygiderli döwrebaplaşdyrylýar diýlip aýdylýar.

Hormatly Prezidentimiz hasabaty diňläp, ýangyç-energetika toplumynyň senagat we eksport kuwwatyny pugtalandyrmaga, pudagyň düzümlerini döwrebaplaşdyrmaga gönükdirilen maksatnamalaryň üstünlüki amala aşyrylmagyň möhümdigini belledi. Bu ugurdaky işleri dowam etdirmegi wise-premyere tabşyrdy.

### OBA HOJALYGYNYDA

Ýurdumyzyň oba hojalyk pudagyň toplumlaýyn ösdürmek hem-de oba hojalyk önümleriniň öndürilýän möçberini artdyrmak boýunça alnyp barylýan işler baradaky hasabatda möwsümleýin oba hojalyk işleriniň çäklerinde pile öndürmek boýunça meýilnamany üstünlüki ýerine ýetirmek üçin zerur çäreleriň görülýändigini habar berildi.

Şeýle hem wise-premyer döwlet Baştutanymyza ussat daýhanlaryň, tejribeli hünärmenleriň, alymlaryň we mehanizatorlaryň gatnaşmagynda ýurdumyzyň welaýatlarynda tejribe maslahatlaryny geçirmegiň hem-de il içinde hormatlanýan ýaşulularyň gatnaşmagynda galla oragyna başlamagyň senesini belläp, oňa ak pata bermek haýyşy bilen ýüzlendi.

Hormatly Prezidentimiz şu ýyl Diýarymyzyň welaýatlarynda gallanyň bol hasylynyň ýetişdirilendigini belläp, Ahal, Lebap we Mary welaýatlarynda 2-nji iýunda, Balkan we Daşoguz welaýatlarynda bolsa 9-njy iýunda galla oragyna başlamaga ak pata berdi. Hormatly ýaşululardan galla oragyna «Bismilla» bilen başlap bermeklerini haýyş etdi. «Çäjiňize bereket, edermen gallaýy daýhanlar!» diýip, döwlet Baştutanymyz ýurdumyzyň zähmetsöýer gallaýçylaryna, ähli oba hojalyk işgärlerine berk jan saglyk, maşgala abadandçylygyny arzuw etdi.

### MEDENIÝETDE

Şu ýylyň iýun aýynda geçiriljek esasy çäreler hem-de medeni-durmuş

maksatly binalaryň açylyp, ulanylmaga berilmegi mynasybetli alnyp barylýan işler barada Hökümet maslahatynda habar berildi.

Hasabatda 1-nji iýunda Çagalary goramagyň halkara güni mynasybetli aýdym-sazly medeni çäreleri we bäsleşikleri; 2-nji iýunda Gökderedäki çagalalar dynç alyş we sagaldyş merkezlerine tomusky dynç alyş möwsüminiň birinji tapgyryna gidýän çagalary ugratmak dabarasyny; 3-nji iýunda ýurdumyzyň welaýatlarynda we Aşgabat şäherinde Bütindünýä welosiped güni mynasybetli köpçülikleýin welosipedli ýörişi hem-de bedenterbiýe-sport çärelerini; 5-nji iýunda welaýatlarda, Aşgabat şäherinde Daşky gurşawy goramagyň bütindünýä güni mynasybetli baýramçylyk dabaralaryny; 12-nji iýunda Ylymlar güni mynasybetli dürli çäreleri we maslahatlary; 22 — 27-nji iýunda Aşgabat şäherinde Medeniýet we sungat işgärleriniň, şeýle hem Magtymguly Pyragynyň şygyrýet güni mynasybetli baýramçylyk dabaralaryny; 28-29-30-njy iýunda Gurban baýramy mynasybetli dürli medeni çäreleri geçirmek meýilleşdirilýär diýlip aýdylýar.

Hormatly Prezidentimiz halkymyzyň ägirt uly döredijilik kuwwatyny açyp görkezmäge, medeniýet ulgamynyň işgärleriniň hünär ussatlygynyň ýokarlandyrylmagyna ýardam bermäge, täze zehinleri ýüze çykarmaga gönükdirilen çäreleriň ýokary guramaçylyk derejesiniň üpjün edilmeginiň möhümdigini belläp, wise-premyere deňişli tabşyryklary berdi.

Mundan başga-da, Ministrler Kabinetiniň mejlisinde bilim, ylym, saglygy goraýyş, sport ulgamlarynda, Ministrler Kabinetiniň ýanyndaky Ulag we kommunikasiýalar agentliginde, hususyýetçilikde, himiýa senagatynda we beýleki ugurlarda alnyp barylýan işlere garalyp, pudaklary ösdürmäge gönükdirilen käbir resminamalar kabul edildi.

## The President of Turkmenistan received the Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Great Britain

On May 24, 2023, the newly appointed Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to Turkmenistan Stephen Conlon presented his credentials to President Serdar Berdimuhamedov.

At the beginning of the meeting, the diplomat conveyed warm greetings from His Majesty King Charles III and the Prime Minister of his country, Rishi Sunak, noting the special importance attached by the UK to further strengthening the traditional ties of friendship and fruitful cooperation with Turkmenistan.

The head of state conveyed his best wishes to the top leadership of Great Britain and congratulated Stephen Conlon on his appointment to a responsible position and the start of work in Turkmenistan.

Noting his recent working visit to London to attend the coronation ceremony of His Majesty King Charles III of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and his wife the Queen Consort, the head of state thanked the British government for the hospitality extended during the visit. At the same time, it was emphasized that in a conversation with His Majesty King Charles III, mutual confidence was expressed

that relations between our countries would continue to develop dynamically.

During the exchange of views on the current state and prospects for the development of the Turkmen-British dialogue, the President of Turkmenistan and the British Ambassador noted with satisfaction the high level of cooperation achieved in recent years, which meets the common interests and priorities of state development.

As noted, our countries are successfully cooperating not only on a bilateral, but also on a multilateral basis, which is clearly evidenced by the mutual support of international initiatives aimed at ensuring peace, prosperity and sustainable development within the framework of large and authoritative organizations, in particular, the United Nations.

As President Serdar Berdimuhamedov emphasized, there are all opportunities for further development of trade and economic relations between Turkmenistan and Great Britain, taking into account the adopted programs for reforming, industrializing and diversifying the country's economy and constantly expanding international cooperation in this area. At the same time, the expediency of holding negotiations on integrating the advanced achievements of British companies was noted.

In this regard, the British diplomat expressed the interest of British business circles to expand their presence in the promising Turkmen market.

During the conversation, energy, finance, banking services, insurance and green technologies were identified as promising areas of partnership. In addition, it was noted that fruitful cooperation in the field of agriculture has been established.

It was also stated that there are many opportunities for cooperation between the two states and peoples in the field of culture, education, art and creativity.

At the end of the meeting, the British Ambassador assured that he would make every effort to further intensify economic partnership and deepen ties in the humanitarian sphere.

## The telephone conversation between the President of Turkmenistan and the Special Presidential Envoy for climate of the United States

On May 29, 2023, a telephone conversation took place between the President of Turkmenistan Serdar Berdimuhamedov and the Special presidential envoy for climate of the United States of America John Kerry.

The Head of State and the Special presidential envoy for climate of the United States expressed satisfaction with the opportunity to discuss topical issues of environmental issues, which are given special attention on the international agenda.

During the meeting, an exchange of views took place on key aspects of this topic, based on the positions of Turkmenistan and the United States regarding the measures taken to consolidate the efforts of the world community in the field of combating climate change. In this context, the vision of our country in the field of

solving global environmental problems and protecting the environment from the negative impact of anthropogenic factors associated with intensive industrial development was voiced.

At the same time, the intention of Turkmenistan and the United States of America to further build up constructive cooperation was confirmed.

As noted, at the 26th session of the Conference of the Parties to the UN Framework Convention on Climate Change, Turkmenistan welcomed the new initiative on the Global Methane Commitment (GMO), expressing interest in its detailed study and in considering the possibility of joining the GMO. To this end, systematic work is being carried out in our country.



Turkmenistan, implementing the strategy of transition to a "green" economy, is focused

on the consistent introduction of advanced environmentally friendly resource-saving technologies in the oil and gas, energy, transport and other industries.

At the initiative of the Turkmen side, it is also planned to open a Regional Climate Technology Center for Central Asia in Ashgabat under the auspices of the UN. It is designed to become an effective platform for effective partnership in the field of climate change adaptation and mitigation.

At the end of the conversation, the parties expressed confidence in the further development of interstate cooperation.



## ТУРКМЕНИСТАН-ИРАН: следуя курсом многовековой дружбы и добрососедства

30 мая утром Национальный Лидер туркменского народа, Председатель Халк Маслахаты Туркменистана Гурбангулы Бердымухамедов отбыл с двухдневным рабочим визитом в Исламскую Республику Иран.

В столичном Международном аэропорту Героя-Аркадага провожали официальные лица.

Здесь Национальный Лидер туркменского народа, Председатель Халк Маслахаты побеседовал с представителем Посольства ИРИ в Туркменистане.

Сегодня отношения между Туркменистаном и Ираном в различных направлениях выходят на новый уровень. Выразив уверенность, что договоренности, достигнутые в ходе нынешнего визита Героя-Аркадага, будут способствовать расширению партнёрства между двумя дружественными странами, представитель Посольства ИРИ в Туркменистане пожелал Председателю Халк Маслахаты успешного визита.

Через полтора часа авиалайнер Национального Лидера туркменского народа приземлился в Международном аэропорту города Тегеран.

В воздушной гавани, украшенной Государственными флагами двух дружественных стран-соседей, у трапа самолёта, рядом с которым выстроился Почётный караул, Аркадага Гурбангулы Бердымухамедова тепло и сердечно приветствовали официальные лица.

Затем состоялась обстоятельный обмен мнениями по широкому спектру вопросов партнёрства как в двустороннем формате, так и в рамках крупнейших международных организаций.

Предметом обсуждения также стали актуальные вопросы региональной и международной политики, представляющие взаимный интерес. В данном контексте Национальный Лидер туркменского народа отметил, что в результате сложных процессов, происходящих сегодня на международной арене, Центральная Азия и соседние с ней государства находятся в центре внимания всего мира. Этот фактор служит тому, что позиция региона в определённой степени укрепляется.

В ходе встречи состоялся обмен мнениями по вопросам установления тесных контактов между Халк Маслахаты Туркменистана и Советом политической целесообразности ИРИ, а также между парламентами двух стран.

В завершение встречи отмечалось, что предстоящие переговоры на высшем уровне позволят обменяться мнениями по широкому спектру двусторонних отношений и определить конкретные пути развития взаимовыгодного сотрудничества. В данном контексте была выражена твёрдая уверенность, что нынешний визит придаст новый импульс укреплению дружественных связей между туркменским и иранским народами.

Прощаясь, Герой-Аркадаг Гурбангулы Бердымухамедов и Садек Амоли Лариджани адресовали пожелания мира и благоденствия народам Туркменистана и Ирана.

Затем автомобильный кортеж Героя-Аркадага направился к зданию «Maşrute», где со-



стоялась встреча с Председателем Меджлиса Исламской Шуры Исламской Республики Иран Мохаммад-Багером Галибафом.

Тепло поприветствовав высокого гостя, спикер иранского Парламента выразил Национальному Лидеру туркменского народа, Председателю Халк Маслахаты Туркменистана искренние соболезнования в связи с кончиной матери Огулабат Бердымухамедовой.

Поблагодарив за слова поддержки и оказанный радушный приём, Аркадаг Гурбангулы Бердымухамедов подтвердил заинтересованность нашей страны в расширении и углублении межгосударственного сотрудничества, выстраиваемого на долгосрочной, взаимовыгодной основе.

В завершение встречи Национальный Лидер туркменского народа, Председатель Халк Маслахаты Гурбангулы Бердымухамедов выразил искреннюю признательность за оказанный тёплый приём и, пользуясь возможностью, пригласил Председателя Парламента Исламской Республики Иран посетить Туркменистан с визитом в любое удобное время.

Поблагодарив за приглашение и состоявшуюся конструктивную беседу, Председатель Меджлиса Исламской Шуры ИРИ Мохаммад-Багер Галибаф пожелал Герою-Аркадагу крепкого здоровья, благополучия и успехов в работе.

Затем автокортеж Национального Лидера туркменского народа, Председателя Халк Маслахаты Туркменистана направился к Дворцу «Jumhuri» комплекса «Saadabad», где состоялась встреча с Президентом Исламской Республики Иран Сейедом Эбрахимом Раиси.

Приветствуя Аркадага Гурбангулы Берды-

мухамедова и поблагодарив за принятое приглашение посетить с визитом Иран, глава соседнего государства подчеркнул, что рад приветствовать в Тегеране Национального Лидера туркменского народа. Как отметил Президент Сейед Эбрахим Раиси, в ИРИ придаётся большое значение нынешнему визиту Председателя Халк Маслахаты Туркменистана, итоги которого призваны придать новый импульс дальнейшему углублению межгосударственного диалога.

Далее переговоры продолжились в расширенном составе, с участием членов правительственных делегаций Туркменистана и Исламской Республики Иран.

Сердечно поблагодарив Президента Сейеда Эбрахима Раиси за приглашение посетить с визитом Иран, оказанное гостеприимство и созданные условия для эффективной работы, Национальный Лидер туркменского народа, Председатель Халк Маслахаты Туркменистана передал слова приветствия и наилучшие пожелания от Президента Сердара Бердымухамедова.

Наши народы связывают уходящие в глубь веков исторические корни, древние традиции добрососедства, продолжил Герой-Аркадаг, отметив, что в ходе нынешней встречи были рассмотрены важные вопросы двусторонней повестки дня. Практическая реализация достигнутых соглашений будет содействовать наращиванию туркмено-иранского взаимодействия по широкому спектру направлений.

В завершение Герой-Аркадаг Гурбангулы Бердымухамедов и Президент Исламской Республики Иран Сейед Эбрахим Раиси выразили уверенность в дальнейшем успешном развитии

межгосударственного партнёрства, отвечающего интересам двух дружественных стран и народов.

Затем состоялась церемония подписания двусторонних документов. В их числе: Меморандум о взаимопонимании по сотрудничеству в электроэнергетике между Министерством энергетики Туркменистана и Министерством энергетики Исламской Республики Иран; Программа сотрудничества на 2023–2024 годы между Министерством иностранных дел Туркменистана и Министерством иностранных дел Исламской Республики Иран; Программа совместных мероприятий по углублению и расширению в перспективе сотрудничества на 2023–2024 годы между Государственной таможенной службой Туркменистана и Таможенным управлением Исламской Республики Иран; Меморандум о сотрудничестве в сферах образования и здравоохранения между Государственным медицинским университетом Туркменистана имени Мырата Гаррыева и Мешхедским университетом медицинских наук; Меморандум о взаимопонимании по сотрудничеству в области образования между Туркменским сельскохозяйственным университетом имени С.А.Ниязова и Гургенским университетом сельскохозяйственных наук и природных ресурсов.

Затем автомобильный кортеж Аркадага Гурбангулы Бердымухамедова направился к Дворцу «Hafeziye» комплекса «Saadabad». Здесь в честь высокого туркменского гостя от имени Президента Исламской Республики Иран был дан официальный ужин, по завершении которого Национальный Лидер туркменского народа отбыл в резиденцию, отведённую на время визита.

В этот же день Национальный Лидер туркменского народа, Председатель Халк Маслахаты Туркменистана Гурбангулы Бердымухамедов встретился с Верховным духовным лидером Исламской Республики Иран Аятоллой Али Хаменеи.

Сердечно приветствуя Героя-Аркадага в своей резиденции, Верховный духовный лидер Ирана подчеркнул высокий уровень и плодотворный характер межгосударственных отношений, в основу которых заложены исторически сложившиеся узы дружбы, братства и добрососедства.

Поблагодарив Аятоллу Али Хаменеи за радушный приём и гостеприимство, оказанные делегации нашей страны на древней иранской земле, Национальный Лидер туркменского народа отметил, что очень рад нынешней встрече.

Прощаясь, Герой-Аркадаг и Верховный духовный лидер ИРИ обменялись наилучшими пожеланиями в адрес друг друга и братских народов обеих стран.

Завершив рабочий визит, Национальный Лидер туркменского народа, Председатель Халк Маслахаты Туркменистана проследовал в международный аэропорт Тегерана «Mehrabad», откуда отбыл на Родину.

## Президент Туркменистана принял Чрезвычайного и Полномочного Посла Российской Федерации

24 мая 2023 года Президент Сердар Бердымухамедов принял вновь назначенного Чрезвычайного и Полномочного Посла Российской Федерации в Туркменистане Ивана Волынкина, который вручил главе государства верительные грамоты.

В ходе встречи дипломат передал Президенту Туркменистана тёплые слова приветствия от Президента Российской Федерации Владимира Путина. При этом была подтверждена приверженность России традиционно дружественным, добрососедским отношениям с Туркменистаном.

Передав ответные приветствия Президенту Владимиру Путину, глава Туркменистана подчеркнул, что отношения между нашими странами, основанные на давних узах дружбы, доверия и взаимопонимания, сегодня успешно наращиваются по различным направлениям.

В продолжение встречи отмечалось, что динамично раз-



вивается туркмено-российский политический диалог, осуществляются взаимные визиты на высшем уровне, поддерживаются регулярные контакты по линии министерств и ведомств. Расширяется сотрудничество по парламентской линии, последовательно проводятся межмидовские консультации.

Учитывая, что Туркменистан и Россия конструктивно взаимодействуют как в двустороннем формате, так и в рамках авторитетных международных и региональных организаций, в адрес российской стороны была выражена признательность за постоянную поддержку нейтрального внешнеполитического курса нашей страны и её международных инициатив, нацеленных на обеспечение всеобщего мира, безопасности и устойчивого развития.

В ходе встречи приоритетным направлением туркмено-российского сотрудничества была обозначена торгово-экономическая сфера. Как отмечалось, на протяжении многих

лет Россия является одним из ведущих торговых партнёров Туркменистана. Достигнуты хорошие результаты в нефтегазовом секторе, а также в таких сферах, как автомобильная промышленность, судостроение, авиационный транспорт, газохимия и другие отрасли. Сформирована солидная договорно-правовая база сотрудничества, охватывающая весь спектр его направлений.

При этом с удовлетворением констатировалось, что активно развиваются прямые торгово-экономические связи между нашей страной и субъектами РФ, дополняющие взаимовыгодное двустороннее партнёрство.

Была отмечена значимая роль двусторонней Межправительственной комиссии в расширении торгово-экономического партнёрства.

Неотъемлемой и важной составляющей межгосударственных отношений также выступает сотрудничество в гуманитарной области, где имеется большой опыт совместной работы. В данном направлении особое место занимают контакты в сферах образования, науки, культуры и здравоохранения.

В завершение встречи Посол РФ заверил, что со своей стороны будет всемерно содействовать наращиванию плодотворного туркмено-российского партнёрства, носящего стратегический характер и отвечающего интересам двух стран и народов.





## Telefon arkaly söhbetdeşlik

**Şu gün, 2023-nji ýylyň 29-njy maýynda, türkmen halkynyň Milli Lideri, Türkmenistanyň Halk Maslahatynyň Başlygy Gurbanguly Berdimuhamedowyň we Türkiýe Respublikasynyň gaýtadan saýlanylýan Prezidenti Rejep Taýyp Ärdoganyň arasynda telefon arkaly söhbetdeşlik boldy.**

Arkadagymyz Türkiýe Respublikasynyň Prezidenti wezipesine gaýtadan saýlanylýan Prezident Rejep Taýyp Ärdogany türk halkynyň durmuşyndaky iň taryhy gün, demokratiýa eradasy esasynda gazanan syýasy üstünligi we ýeňşi mynasybetli türkmen halkynyň adyndan, şeýle hem hut öz adyndan we maşgalasynyň adyndan tüýs ýürekden gutlady.

Türkiýe Respublikasynyň gaýtadan saýlanylýan Prezidenti gutlaglar üçin hoşallyk bildirip, Türkiýe Respublikasynyň hem-de Türkmenistanyň arasyndaky gatnaşyklary hemmetaraplaýyn ösdürmek boýunça netijeli çäreleri mundan beýläk-de durmuşa geçirjekdigini, ýola goýlan döwletara hyzmatdaşlygy hil taýdan täze many-mazmun bilen başlaşdyrmaga gönükdirilen başlangyçlary we tagallalary goldajakdygyny aýtdy.

Telefon söhbetdeşliginiň dowamynda döwletara gatnaşyklaryň okgunly häsiýeti kanagatlanma bilen belenildi hem-de birek-birege hormat goýmak, ynanýşmak, uzak möhletleýinlik we ysnyşykly hyzmatdaşlyk ýörelgeleri esasynda guralýan köpugurly gatnaşyklaryň ileri tutulýan ugurlary barada pikir alyşyldy.

Söhbetdeşler iki ýurduň syýasy-diplomatik, söwda-ykdysady hem-de medeni-ynsanperwer ulgamlardaky gatnaşyklary hemmetaraplaýyn giňeltmäge berk ygrarlydygyny tassyklap, ynanýşmaga, birek-birege hormat goýmaga, şeýle-de özara düşünişmäge esaslanýan gatnaşyklaryň ähli ulgamlarda köpugurly döwletara hyzmatdaşlygyň mundan beýläk-de üstünlikli dowam etdirilmegine ýardam berjekdigine ynam bildirdiler.

Söhbetdeşligiň ahyrynda Türkmenistanyň Halk Maslahatynyň Başlygy we Türkiýe Respublikasynyň Prezidenti birek-birege berk jan saglyk, jogapkärli döwlet işlerinde üstünlikleri, iki ýurduň doganlyk halklaryna bolsa mundan beýläk-de öňegidişlik hem-de gülläp ösüş arzuw etdiler.

## Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Republic of Poland accredited in Turkmenistan

On May 29, 2023, the Chairman of the Mejlis D.Gulmanova received credentials from the Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Republic of Poland to Turkmenistan Rafal Poborski.

On behalf of the head of Turkmenistan, the head of the national parliament congratulated the diplomat on his appointment.



The Ambassador of Poland conveyed the greetings and best wishes of the leadership of his country to President Serdar Berdimuhamedov and all the Turkmen people.

During the conversation, an exchange of views took place on issues of productive interaction, built from the standpoint of equality, trust and respect.

The Polish diplomat was informed about the main directions and priorities of the domestic and foreign policy of Turkmenistan. He also got acquainted with the structure and activities of the Mejlis of Turkmenistan, its work on legislative support for reforms in various fields, and the exchange of accumulated legislative experience. A separate topic of discussion was the possibility of expanding inter-parliamentary ties, including within the framework of international parliamentary organizations.

Expressing his country's interest in intensifying bilateral cooperation in a wide range of areas, Ambassador Rafal Poborski assured that he would make efforts to further build up a constructive dialogue and strengthen traditionally good relations.

## ПОЗДРАВЛЕНИЯ

### Президент Туркменистана поздравил Премьер-министра Венгрии

Президент Туркменистана Сердар Бердымухамедов направил сердечные поздравления и наилучшие пожелания Премьер-министру Венгрии Виктору Орбану в связи с 60-летним юбилеем.

«Мы уделяем большое внимание дружеским отношениям, налаженным между Туркменистаном и Венгрией. Уверен, что переговоры, которые состоятся в ближайшие дни в городе Ашхабад, будут плодотворными и дадут новый импульс дальнейшему развитию двустороннего сотрудничества», – говорится в послании главы государства.

Пользуясь этой возможностью, глава Туркменистана выразил Премьер-министру Виктору Орбану пожелания крепкого здоровья, счастья и семейного благополучия, а также больших успехов во всех начинаниях, направленных на прогресс и процветание народа Венгрии.

\* \* \*

### Национальный Лидер туркменского народа, Председатель Халк Маслахаты Туркменистана поздравил Премьер- министра Венгрии

Национальный Лидер туркменского народа, Председатель Халк Маслахаты Туркменистана Гурбангулы Бердымухамедов направил искренние поздравления и наилучшие пожелания Премьер-министру Венгрии Виктору Орбану в связи с 60-летним юбилеем.

«В настоящее время отношения между Туркменистаном и Венгрией налаживаются на основе равноправия, взаимоуважения и доверия. Хочу отметить, что в последнее время наше сотрудничество активизируется. В этой связи уверен, что Ваш визит в Туркменистан в ближайшее время станет важным этапом в дальнейшем расширении туркмено-венгерского партнёрства», – отметил Национальный Лидер туркменского народа в своём послании.

Пользуясь возможностью, Национальный Лидер туркменского народа, Председатель Халк Маслахаты Туркменистана Гурбангулы Бердымухамедов выразил Премьер-министру Виктору Орбану пожелания крепкого здоровья, счастья и успехов во всех начинаниях.

\* \* \*

### Президент Туркменистана поздравил Короля Иорданского Хашимитского Королевства

Президент Сердар Бердымухамедов направил сердечные поздравления и наилучшие пожелания Королю Иорданского Хашимитского Королевства Абдулле II бин Аль Хуссейну по случаю Независимости Иорданского Хашимитского Королевства.

Пользуясь этой возможностью, Президент Туркменистана выразил Королю Абдулле II бин Аль Хуссейну искренние пожелания крепкого здоровья, счастья и благополучия, а всему народу Иорданского Хашимитского Королевства – мира, дальнейшего прогресса и процветания.

\* \* \*

### Президент Туркменистана поздравил Президента Грузии

Президент Сердар Бердымухамедов направил искренние поздравления и наилучшие пожелания Президенту Грузии 2-же Саломе Зурабишвили по случаю национального праздника Грузии – Дня независимости.

Пользуясь этой возможностью, Президент Туркменистана выразил Президенту 2-же Саломе Зурабишвили пожелания крепкого здоровья и счастья, а всему народу Грузии – мира, дальнейшего прогресса и процветания.

\* \* \*

### Президент Туркменистана поздравил Президента Азербайджанской Республики

Президент Сердар Бердымухамедов направил сердечные поздравления и наилучшие пожелания Президенту Азербайджанской Республики Ильхаму Алиеву и всему братскому народу страны по случаю Дня независимости Азербайджана.

«Сегодня Азербайджанская Республика уверенно продвигается по пути прогресса и динамичного развития, играет важную роль в региональных и международных процессах», – подчеркнул Президент Туркменистана.

С удовлетворением отметив, что за последнее время

отношения между нашими странами заметно активизировались, наполняясь новым содержанием, глава государства выразил убежденность, что дружественные, добрососедские связи между Туркменистаном и Азербайджанской Республикой будут и впредь развиваться по восходящей линии на общее благо.

Президент Сердар Бердымухамедов выразил Президенту Ильхаму Алиеву пожелания крепкого здоровья, счастья и дальнейших успехов в ответственной государственной деятельности, а братскому народу Азербайджана – мира, благополучия и процветания.

\* \* \*

### Президент Туркменистана поздравил Президента Республики Хорватия

Президент Сердар Бердымухамедов направил сердечные поздравления и наилучшие пожелания Президенту Республики Хорватия Зорану Милановичу по случаю национального праздника Республики Хорватия – Дня государства.

Пользуясь этой возможностью, глава государства выразил Президенту Зорану Милановичу сердечные пожелания крепкого здоровья, счастья и благополучия, а всему народу Республики Хорватия – мира, дальнейшего прогресса и процветания.

\* \* \*

### Президент Туркменистана поздравил с переизбранием Президента Турецкой Республики

Президент Сердар Бердымухамедов направил сердечные поздравления и наилучшие пожелания Реджепу Тайипу Эрдогану в связи с его переизбранием на пост Президента Турецкой Республики.

«Уверен, что под Вашим руководством Турция уверенно продолжит следовать по пути достижения новых рубежей в социально-экономической сфере и дальнейшего повышения авторитета страны на международной арене», – отметил в своём послании глава государства.

Отношения между Туркменистаном и Турецкой Республикой опираются на уходящие в глубь веков незыблемую дружбу, братство и взаимное доверие, подчеркнул Президент Туркменистана, с удовлетворением отметив нынешний высокий уровень двустороннего сотрудничества, динамично развивающегося по широкому кругу направлений, а также выразил твёрдую уверенность, что туркмено-турецкие отношения, имеющие стратегический характер, будут благодаря совместным усилиям и впредь укрепляться в интересах наших народов.

Пользуясь этой приятной возможностью, глава государства выразил Президенту Реджепу Тайипу Эрдогану искренние пожелания крепкого здоровья, счастья, а также достижения успехов во всех начинаниях, нацеленных на прогресс и процветание Турецкой Республики.

\* \* \*

### Национальный Лидер туркменского народа, Председатель Халк Маслахаты Туркменистана поздравил с переизбранием Президента Турецкой Республики

Национальный Лидер туркменского народа, Председатель Халк Маслахаты Туркменистана Гурбангулы Бердымухамедов направил искренние поздравления Реджепу Тайипу Эрдогану в связи с его победой на выборах Президента Турецкой Республики.

В послании отмечается, что итоги выборов являются ярким свидетельством высокого доверия братского турецкого народа и признания заслуг Реджепа Тайипа Эрдогана во имя благополучия и процветания страны.

«В настоящее время связи между Туркменистаном и Турецкой Республикой являются образцом истинно братского и надёжного сотрудничества. В наших двусторонних отношениях мы всегда следуем принципам конструктивности, равноправия и доверия», – подчеркнул Герой-Аркадаг, выразив твёрдую уверенность, что стратегическое туркмено-турецкое взаимодействие будет и впредь ускоренно развиваться, обретая новую динамику.

Пользуясь этой приятной возможностью, Национальный Лидер туркменского народа, Председатель Халк Маслахаты Туркменистана выразил Президенту Реджепу Тайипу Эрдогану искренние пожелания крепкого здоровья, счастья и семейного благополучия, а братскому народу Турецкой Республики – мира и дальнейшего процветания.





## Rumyniýada Türkmenistanyň Medeniýet günleri tamamlandy

2023-nji ýylyň 25-nji maýynda Rumyniýanyň Konstansa şäherinde Türkmenistanyň Medeniýet günleri tamamlandy.



"Jean Constantin" ýaşlar üçin köpugurly bilim merkeziniň eýwanynda sergi açyldy. Onuň esasy bölegi Magtymguly Pyragynyň kitaplaryndan, goşgular ýygyndylaryndan, şeýle hem türkmen halkynyň taryhyna, ýurdumyzyň täsin tebigatyna we syňahatçylygyň özüne çekijiligine bagyşlanan meşhur ylmy edebiyatdan ybarat boldy.

Sergi bilen tanyşlyk mahalynda çärä gatnaşyjylar dünýä siwilizasiýasynyň ösmegine uly goşant goşan türkmen halkynyň ruhy we maddy medeniýetiniň aýrylmaz we möhüm bölegi bolup durýan gadymy milli egin-eşikler, öý goşlary, bezeg we amaly sungatyň özboluşly nusgalary bilen tanyşdylar. Türkmen saz gurallary hem-de türkmen zergärleriniň ussatlyk bilen ýasan işleri uly gyzyklanma dörettdi.

Meşhur halk sazandalary we ýerine ýetirijileri, opera we estrada aýdymçylary, "Dokmaçylar" folklor-etnografiki tans topary döredijilik baýramçylygynyň myhmanlaryna öz sungatyny görkezdiler.

Şeýle hem görnükli türkmen nusgawy şahyry, beýik akylдар Magtymguly Pyragynyň 300 ýyllygyna bagyşlanan "Istärin" filmi görkezildi.

Çäräniň ahyrynda oňa gatnaşyjylar Türkmenistanyň Rumyniýadaky Medeniýet günlerini guramak we geçirmek boýunça döredilen şertler, dostlukly ýurduň giň jemgyýetçiligini özboluşly hem-de baý türkmen medeniýeti bilen tanyşdyrmak mümkinçiligi üçin Türkmenistanyň we Rumyniýanyň Prezidentlerine tüýs ýürekden hoşallyklaryny beýan etdiler.

Konstansadaky çäreleriň maksatnamanyň çäklerinde türkmen wekiliýetiniň agzalary Ýunus Emre institutynda döredijilik duşuşygyny geçirdiler. Bu ýerde türkmen alymlary Magtymguly Pyragynyň eserlerini ylmy taýdan öwrenmek boýunça Türkmenistanda alnyp barylýan işler bilen tanyşdyrdylar.

## В МИД Туркменистана состоялась встреча с главой миссии UNAMA

25 мая 2023 года временно исполняющий обязанности министра иностранных дел Туркменистана В.Хаджиев провёл переговоры с главой миссии ООН по содействию Афганистану (UNAMA) Розой Отунбаевой, которая находится с рабочим визитом в Ашхабаде для участия во встрече Специальных представителей по Афганистану в формате «Центральная Азия – Европейский Союз».

В ходе встречи стороны обсудили актуальные вопросы региональной безопасности. Как отметил В.Хаджиев, Туркменистан крайне заинтересован в безопасности и стабильности соседней страны, а также её социально-экономическом развитии. В этом контексте, было акцентировано внимание на том, что важно широкое взаимодействие между странами и ООН по вопросам Афганистана, прежде всего, поддержание тесного взаимодействия с UNAMA.

Было подчёркнуто, что Туркменистан является одним из государств Центральной Азии, который следуя своему статусу постоянного нейтралитета, проводит активную деятельность в контексте международных усилий по стабилизации политической и социально-экономической ситуации в Афганистане.

Туркменистан регулярно направляет в Афганистан гуманитарные грузы, строятся социальные объекты, оказывается медицинская помощь населению. Также было отмечено, что Туркменистан содействует экономическому восстановлению соседней страны через реализацию таких проектов, как строительство газопровода ТАПИ, строительство линии электропередачи ТАП, ремонт железных дорог, строительство новых путей и др.

Стороны выразили заинтересованность в широком международном сотрудничестве в контексте дальнейшего тесного взаимодействия в осуществлении совместных проектов, связанных с восстановлением Афганистана и интеграцией страны в мирохозяйственные связи.



## ХНЕВСКИЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ ЭКОЛОГИЧЕСКИЙ КОНГРЕСС

26 мая 2023 года в Санкт-Петербурге состоялась десятый Невский международный экологический конгресс. В работе мероприятия приняла участие делегация во главе с Председателем Меджлиса Туркменистана Д.Гулмановой.

В ходе своего выступления на пленарном заседании руководитель туркменской делегации отметила, что вопросы охраны окружающей среды и рационального использования природных ресурсов являются одними из приоритетных направлений государственной политики, проводимой под руководством Президента Туркменистана Сердара Бердымухамедова.

Была отмечена большая практическая работа по обеспечению благоприятной окружающей среды, внедрению зеленых и ресурсосберегающих технологий, рациональному использованию водных ресурсов. Большие усилия прилагаются для пропаганды бережного отношения к окружающей среде и экологическому воспитанию молодого поколения.

Отмечены усилия Туркменистан по укреплению международного сотрудничества в области экологии и устойчивого развития. Особое значение, в этом плане, имеют инициативы Президента Туркменистана, направленные на формирование международной экологической повестки дня. Подчёркнуто активное участие Туркменистана в ряде ключевых природоохранных конвенций ООН, деятельная работа в рамках профильных международных организаций, сотрудничество на региональном уровне, в том числе, в формате партнёрства Прикаспийских стран.

В тот же день состоялась встреча Председателя Меджлиса Туркменистана Д.Гулмановой с Председателем Совета Федерации Федерального Собрания Российской Федерации В.Матвиенко.

В ходе встречи стороны отметили высокий уровень двустороннего сотрудничества, основанного на принципах дружбы, добрососедства, взаимного уважения и взаимопонимания.

Было подчёркнуто, что определяющую роль в укреплении такого сотрудничества играют встречи и переговоры между Президентом Туркменистана Сердаром Бердымухамедовым и Президентом Российской Федерации Владимиром Путиным.

Парламентарии обменялись мнениями по различным вопросам межпарламентского взаи-



модействия, являющегося важным элементом двусторонних отношений. Стороны с удовлетворением констатировали активизацию контактов между парламентариями двух стран за последнее время, что позволило вывести межпарламентское сотрудничество на новый уровень.

Стороны подчёркнули важность продолжения межпарламентского диалога, общения по актуальным вопросам двусторонних отношений, обмена опытом парламентской деятельности.

## В МИД Туркменистана обсуждены вопросы сотрудничества Туркменистана с ВТО

29 мая 2023 года временно исполняющий обязанности министра иностранных дел Туркменистана В.Хаджиев провёл переговоры с Директором Департамента по присоединениям к ВТО Майкой Ошикава, которая находится с рабочим визитом в Ашхабаде.

В ходе встречи стороны обсудили актуальные вопросы активизации сотрудничества в контексте процесса вступления Туркменистана в ВТО.

В этой связи было подчёркнуто, что туркменской стороной был подготовлен и утвержден План работы на 2023-2024 года по расширению взаимодействия с Секретариатом ВТО, предусматривающий конкретные в данном направлении.

М.Ошикава была ознакомлена с планами туркменской стороны по реализации большого объема задач по завершению подготовительных мер для вступления Туркменистана в ВТО. Так, в настоящее время Туркменистан ведет активную внутригосударственную работу по подготовке Меморандума о внешнеторговом режиме, сдача которого является одним из условий для вступления в ВТО. Наряду с этим отмечена последовательная работа межведомственной Правительственной комиссии по изучению вопросов, связанных со вступлением в ВТО. Также налажена активная работа в этом направлении с ООН и его специализированными агентствами, международными финансовыми институтами, такими как ИБР и АБР.

В завершении встречи стороны выразили уверенность, что в работе, проводимой согласно планам взаимодействия Туркменистана и Всемирной торговой организации, будет достигнут прогресс.

